

Kohtuasi C-543/23 [Gnattai]ⁱ**Eelotsusetaotluse kokkuvõte vastavalt Euroopa Kohtu kodukorra artikli 98 lõikele 1****Saabumise kuupäev:**

28. august 2023

Eelotsusetaotluse esitanud kohus:

Tribunale civile di Padova (Padova tsiviilkohus, Itaalia)

Eelotsusetaotluse kuupäev:

14. august 2023

Hageja:

AR

Kostja:

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (nüüd Ministero dell'Istruzione e del Merito (MIUR))

Vaidluse ese

Hagi tööküsimuste valdkonnas; tuvastada riigi koosseisuliseks õpetajaks saanud õpetaja õigus sellele, et teenistusstaazi arvutamisel võetakse arvesse tööd tähtjalise töösuhte raames riigikooliga võrdväärtes koolis.

Eelotsusetaotluse ese ja õiguslik alus

ELTL artikli 267 alusel esitatud taotlus, milles palutakse tõlgendada liidu õigust, eelkõige direktiivile 1999/70 lisatud raamkõkkulepe tähtjalise töö kohta klauslit 4 ning töötingimuste alal kohaldatavat võrdsuse, võrdse kohtlemise ja diskrimineerimiskeelu üldpõhimõtet

ⁱ Käesoleva kohtuasja nimi on väljamõeldud nimi. See ei vasta ühegi menetlusosalise tegelikule nimele.

Eelotsuse küsimused

„1. Kas nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ lisas paikneva 18. juunil 1999 sõlmitud raamkokkuleppe tähtajalise töö kohta klausli 4 punkti 1 ja kehtivas [liidu] õiguses töötingimuste alal kohaldatavat diskrimineerimiskeelu üldpõhimõtet tuleb koostoimes Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikliga 21 tõlgendada nii, et nendega on vastuolus niisugused riigisisised õigusnormid, nagu on sätestatud seadusandliku dekreeedi nr 297/94 artiklis 485, milles on Suprema Corte di Cassazione (kassatsioonikohus, vt selle kohtu tööküsimuste kolleegiumi 2019. aasta kohtuotsused nr 32386/2019, nr 33134/2019 ja nr 33137) tõlgenduses nähtud ette, et seadusega nr 62/2000 reguleeritud riigikoolidega võrdväärsete koolide töötajaid koheldakse teenistusstaazi arvutamisel ebasoodsamalt võrreldes Ministero dell’Istruzione e del Merito (haridus- ja teeneteministeerium) tähtajatute töötajatega ainuüksi seepärast, et nad ei ole läbinud avalikku konkursi või on õpetanud seaduslikult tunnustatud riigikooliga võrdväärsetes koolis, ehkki riigikoolidega võrdväärsete koolide tähtajalised õpetajad on töö laadi ning õppe- ja töötingimuste poolest riigikoolide tähtajatute õpetajatega sarnases olukorras, sest nad täidavad samu töökohustusi ning neil on samad distsiplinaar-, pedagoogilised, metoodilis-didaktilised, organisatoorsed ja suhtlemisoskused ning teadusuuringute alane pädevus, mis on omandatud õpetamiskogemise kasvades ning mis on samade riigisiseste õigusnormidega tunnustatud identseks, et võtta neid tähtajatult tööle alalistest kandidaatide reservnimekirjadest, mis nüüd on ammenduvad reservnimekirjad (vt dekreetseaduse nr 255/2001 artikli 2 lõige 2)?

2. Kas direktiivi 1999/70 kohaldamise raames tuleb [liidu] õiguses töö valdkonnas kohaldatavat võrdsuse, võrdse kohtlemise ja diskrimineerimiskeelu põhimõtet, mis on sätestatud ka Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklites 20 ja 21, EIÕK artiklis 14 (mis on harta artikli 52 järgi asjakohane), 18. juunil 1961 heaks kiidetud Euroopa sotsiaalharta, ELTL artiklis 157 ning direktiivides 2000/43/EÜ ja 2000/78/EÜ, tõlgendada nii, et nendega on vastuolus niisugune õigusnorm nagu seadusandliku dekreeedi nr 297/94 artikkel 485, mis kohustab võtma teenistusstaazi arvutamisel seoses töötasuga arvesse ainult õpetamistegevust selle ministeeriumi alluvuses või siis riigi või kohalike omavalitsuste lepingulistest algkoolides, kohalike omavalitsuste või vaimulike organisatsioonide keskhariduskoolides, haridusministeeriumi haldusalas asuva pädeva asutusel loal asutatud väikekoolides, rahvakoolides ja tütarlastekoolides, millega koheldatakse ebasoodsamalt ning diskrimineeritakse teenistusstaazi arvutamisel (pärast tähtajatult töölevõtmist haridus- ja teeneteministeeriumi poolt) õpetajaid, kes töötasid tähtajaliselt riigikoolidega võrdväärsetes koolides ja kelle puhul ei tunnustata lisatöötasu tööstaaži alusel, mis määratakse seevastu õpetajatele, kes töötasid tähtajaliselt riigi- ja kohalike omavalitsuste koolides, riigi või kohalike omavalitsuste lepingulistest algkoolides, kohalike omavalitsuste või vaimulike organisatsioonide keskhariduskoolides, haridusministeeriumi haldusalas asuva pädeva asutusel loal asutatud väikekoolides, rahvakoolides ja tütarlastekoolides ning on sarnases olukorras riigikoolidega võrdväärsete koolide õpetajatega, mis puudutab töö laadi ja ülesandeid, tööd ja ametikohustusi ning

koolitus- ja töötingimusi võrreldes seadusega nr 62/2000 reguleeritud riigikoolidega võrdväärsete koolide õpetajatega, sest nad täidavad samu töökohustusi ning omandavad õpetamiskogemise kasvades samad distsiplinaar-, pedagoogilised, metoodilis-didaktilised, organisatoorsed ja suhtlemisoskused ning teadusuuringute alase pädevuse nagu riigikoolidega võrdväärsete koolide õpetajad?

3. Kas direktiivile 1999/70 lisatud 18. märtsil 1999 sõlmitud raamkokkulepe tähtajalise töö kohta klausli 4 punktis 1 kasutatud mõistet „võrreldav alaline töötaja“ ning kehtivas [liidu] õiguses töö valdkonnas kohaldatavaid võrdsuse, võrdse kohtlemise ja diskrimineerimiskeelu üldpõhimõtet, mis on sätestatud Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklites 20 ja 21, tuleb tõlgendada nii, et teenistusstaži arvutamisel tuleb töö tähtajalise töötajana riigikoolidega võrdväärsetes koolides võrdsustada töötamisega riigikoolides, riigi või kohalike omavalitsuste lepingulistest algkoolides, kohalike omavalitsuste või vaimulike organisatsioonide keskhariduskoolides, rahvakoolides, haridusministeeriumi haldusalas asuva pädeva asutusel loal asutatud väikekoolides ja tütarlastekoolides, sest nad täidavad samu ülesandeid ja ametikohustusi ning neil on samad distsiplinaar-, pedagoogilised, metoodilis-didaktilised, organisatoorsed ja suhtlemisoskused ning teadusuuringute alane pädevus?

4. Kas juhul, kui tuvastatakse, et seadusandliku dekreeedi nr 297/94 artikkel 485 on [liidu] õigusega vastuolus, kohustab Euroopa Liidu põhiõiguste harta liikmesriigi kohut jätma kokkusobimatu riigisisese õiguse allika kohaldamata?“

Viidatud liidu õigusnormid ja põhiline kohtupraktika

18. märtsil 1999 sõlmitud ja nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ lisas paiknva ETUC, UNICE JA CEEP raamkokkuleppe tähtajalise töö kohta [edaspidi „raamkokkulepe tähtajalise töö kohta“] klausel 4

Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklid 20 ja 21 (töötingimuste alal kohaldatavad võrdsuse, võrdse kohtlemise ja diskrimineerimiskeelu põhimõte)

8. novembri 2011. aasta kohtuotsus Rosado Santana (C-177/10, EU:C:2011:557)

18. oktoobri 2012. aasta kohtuotsus Valenza jt (C-302/2011, EU:C:2012:646)

7. märtsi 2013. aasta kohtumäärus Bertazzi jt (C-393/11, EU:C:2013:143)

4. septembri 2014. aasta kohtumäärus Bertazzi jt (C-152/14, EU:C:2014:2181)

20. septembri 2018. aasta kohtuotsus Motter (C-466/17, EU:C:2018:758)

20. juuni 2019. aasta kohtuotsus Ustariz Aróstegui (C-72/18, EU:C:2019:191)

Viidatud riigisisene õigus

16. aprilli 1994. aasta seadusandlik dekreet nr 297, millega kinnitatakse igat tüüpi koolides kõikidel tasemetel õpetamist käsitlevate õigusnormide konsolideeritud redaktsioon (Decreto legislativo del 16 aprile 1994, n. 297 - Approvazione del testo unico delle disposizioni legislative vigenti in materia di istruzione, relative alle scuole di ogni ordine e grado) (*GURI* nr 115, 19.5.1994, *S.O.* nr 79):

artikkel 485: „1. Keskhariidus- ja kunstikoolide õpetajate puhul võetakse eespool nimetatud riigikoolides ja nendega võrdsustatud koolides, sealhulgas välismaa koolides, koosseisuvälise õpetajana töötamist arvesse nagu koosseisulist tööd [...] õiguslikult ja majanduslikult täies ulatuses [...]. 2. Samadel eesmärkidel ja samas ulatuses, nagu on näidatud lõikes 1, võetakse selles nimetatud töötajate puhul arvesse töötamist riiklikes tütarlastekoolides ning koosseisulise ja koosseisuvälise algkooliõpetajana riiklikes või riigi või kohalike omavalitsuste lepingulistest algkoolides, sh eespool nimetatud asutuste koolides ja välismaa koolides, ning rahvakoolides ja haridusministeeriumi haldusalas asuva pädeva asutusel loal asutatud väikekoolides. 3. Algkooliõpetajate puhul võetakse samadel eesmärkidel ja samas ulatuses, nagu on näidatud lõikes 1, arvesse koosseisuvälise õpetajana töötamist riiklikes algkoolides või tütarlastekoolides või riigi või kohalike omavalitsuste lepingulistest algkoolides, riiklikes või nendega võrdsustatud keskhariidus- ja kunstikoolides, rahvakoolides ning haridusministeeriumi haldusalas asuva pädeva asutusel loal asutatud väikekoolides [...]“.

10. märtsi 2000. aasta seadus nr 62, millega kehtestatakse sätted riigikoolidega võrdväärsete koolide kohta ning õiguse kohta õpingutele ja haridusele (Legge del 10 marzo 2000, n. 62 - Norme per la parità scolastica e disposizioni sul diritto allo studio e all'istruzione) (*GURI* nr 67, 21.3.2000):

artikli 1 lõiked 2 ja 4: „2. Riigikoolidega võrdväärset koolid on kõikidest kehtivatest õigusnormidest tulenevate tagajärgedega – eelkõige mis puudutab õigust anda välja kehtivaid haridust tõendavaid dokumente – mitteriiklikud õppeasutused, sh kohalike omavalitsusüksuste õppeasutused, mis vastavad alates lasteaiast üldistele hariduskorraldustele, on kooskõlas perekondade haridusalaste nõudmistega ning mida iseloomustavad lõigetes 4, 5 ja 6 sätestatud kvaliteedi- ja tõhususenõuded. [...] 4. Riigikoolidega võrdväärseks tunnistatakse koolid, [...] mis vastavad järgmistele nõuetele [...] g) õpetajatel on dokument, mis annab neile õiguse töötada õpetajana; h) juhtidel ja õpetajatel on individuaalsed töölepingud, mille puhul on järgitud riiklikke kollektiivlepinguid selles valdkonnas. [...]“.

3. juuli 2001. aasta dekreetseadus nr 255, millega kehtestatakse kiireloomulised sätted, et tagada 2001. –2002. õppeaasta sujuv algus ning mis on seadusena kinnitatud muudatustega 20. augusti 2001. aasta seadusega nr 333 (Decreto-legge del 3 luglio 2001, n. 255 - Disposizioni urgenti per assicurare l'ordinato avvio

dell'anno scolastico 2001/2002, convertito con modificazioni dalla Legge del 20 agosto 2001, n. 333) (*GURI* nr 193, 21.8.2001):

artikli 2 lõige 2: „[...] *Õpetamistööd, mida tehakse alates 1. septembrist 2000 seadusega [nr 62/2000] reguleeritud riigikoolidega võrdväärsetes koolides, hinnatakse samal määral, nagu on nähtud ette riigikoolides tehtava töö puhul. [...]*“.

Kohtuasja asjaolude ja menetluse lühikokkuvõte

- 1 Hageja töötas riigikooliga võrdväärsetes koolis viie tähtajalise töölepinguga, mis sõlmiti alates 2002.–2003. õppeaastast ja kestsid kuni 31. augustini 2007.
- 2 1. septembril 2008 võttis haridusministeerium ta ammenduvatest kandidaatide reservnimekirjadest tähtajatult tööle. Töötasutase kindlaksmääramisel ei võetud tema puhul arvesse mingit tööstaaži nende aastate ulatuses, mil ta töötas riigikoolidega võrdväärsetes koolis, sest seadusandliku dekreeedi nr 297/94 artiklis 485 on märgitud, et teenistusstaaži arvutamisel ja seega esialgse töötasuastme kindlaksmääramisel võetakse arvesse ainult tööd riigikoolides ning erakoolides, mis on riigi või kohaliku omavalitsuse lepingulised algkoolid, kohalike omavalitsuste või vaimulike organisatsioonide keskhariiduskoolid, haridusministeeriumi haldusalas asuva pädeva asutusel loal asutatud väikekoolid, rahvakoolid ja tütarlastekoolid.
- 3 Hageja väitis eelotsusetaotluse esitanud kohtus, et see õigusnorm on vastuolus tähtajalist tööd käsitleva raamkokkuleppe klausliga 4 ning Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklitega 20 ja 21, sest kätkeb endast diskrimineerimist ja põhjendamatu erinevat kohtlemist.

Põhikohtuasja poolte peamised argumendid

- 4 Hageja väidab, et tal on õigus sellele, et tema tööd aastatel 2002–2007 võetakse arvesse, sestta õpetas alates 16. septembrist 2002 riigikooliga võrdväärsetes koolis, st et seaduse nr 62/2000 kohaselt kuuluvad erakoolid, mis on riigi või kohaliku omavalitsuse lepingulised algkoolid või kohalike omavalitsuste või vaimulike organisatsioonide keskhariiduskoolid, nüüd ühtsesse „riigikoolidega võrdväärsete koolide“ kategooriasse, kusjuures seadusandja peab neid omavahel sarnaseks ja sarnaseks ka riigikoolidega. Praeguseks kaotatud viidet seadusandliku dekreeedi nr 297/94 artiklis 485 töötamist riigi või kohalike omavalitsuste lepingulistest algkoolides ja kohalike omavalitsuste või vaimulike organisatsioonide keskhariiduskoolides tuleb seega kohaldada koolide suhtes, mida nüüd nimetatakse riigikoolidega võrdväärseteks koolideks.
- 5 Hageja sõnul tõendab dekreetseaduse nr 255/2001 artikkel 2, et seadusandliku dekreeedi nr 297/94 artikkel 485 on „ajast ja arust“. Asjaolu, et seadusandliku dekreeedi nr 297/94 artiklit 485 ei ole ajakohastatud, tähendab nimelt, et õpetamist

riigikoolidega võrdväärtsetes koolides peetakse identseks tähtajaliste töötajate õpetamisega riigikoolides, kui haridusministeerium võtab neid (ilma konkursita) tähtajatult tööle, ja selle ministeeriumi koosseisulise õpetajana töölevõtmise hetkel töötasukategooria kindlaksmääramisel peetakse seda seevastu täiesti erinevaks.

- 6 Hageja arvates on aga töötamiseks riigikoolidega võrdväärtsetes koolis siiski vaja kõrgemat kvalifikatsiooni kui riigikoolide või muude seadusandlikus dekreedis nr 297/94 nimetatud koolide õpetajatel, sest õpetamiseks tähtajaliselt praegustes riigikoolidega võrdväärtsetes koolides on seaduse nr 62/2000 artikli 1 lõike 4 kohaselt tarvis ülikoolidiplomit või keskhariduskooli lõputunnistust ja vastavat koolitust, samas kui selleks, et isik võetaks tööle riigikoolidesse või erakoolidesse, mis on riigi või kohaliku omavalitsuse lepingulised algkoolid, haridusministeeriumi haldusalas asuva pädeva asutusel loal asutatud väikekoolid või rahvakoolid, piisab keskhariduskooli lõputunnistusest. Õpetaja kõikide teadmiste ja kogu professionaalsuse väärtustamine, mis õigustab tema õigust selle staaži arvessevõtmisele, on seepärast veelgi vajalikum just riigikoolidega võrdväärtsete koolide õpetajate puhul, kelle puhul ei võeta seda arvesse aga isegi osaliselt.
- 7 Haridusministeerium ei vaidle vastu sellele, et töö, mida teevad õpetajad riigikoolidega võrdväärtsetes koolides, on identne tööga, mida tehakse riigikoolides ja nendesse teistesse nimetatud kategooriatesse kuuluvates koolides. Ta rõhutab siiski, et seadusandliku dekreedis nr 297/94 artiklit 485 ei ole viidud seadusega nr 62/2000 vastavusse, mistõttu võetakse siiaamaani arvesse ainult töötamist „riigi või kohalike omavalitsuste lepingulistest algkoolides [ja] kohalike omavalitsuste või vaimulike organisatsioonide keskhariduskoolides“, kuid mitte töötamist uutes „riigikoolidega võrdväärtsetes koolides“ – kategooria, mis loodi 2000. aastal ning millesse on arvatud nii riigi või kohalike omavalitsuste lepingulised algkoolid kui ka kohalike omavalitsuste või vaimulike organisatsioonide keskhariduskoolid. Niisugune kooskõlastatuse puudumine ei võimalda õiguse praeguses seisus arvestada mingit teenistusstaaži riigikoolidega võrdväärtsete koolide koosseisuväliste õpetajate töö eest võrreldes õpetajatega, kes tegid sama tööd (ja omandasid seega sama kogemuse) töölepingutega, mis olid kohe alguses tähtajatud, riigikoolides, olles eelnevalt läbinud avaliku konkursi, või tähtajaliste töölepingutega endistes riigi või kohalike omavalitsuste lepingulistest algkoolides või kohalike omavalitsuste või vaimulike organisatsioonide keskhariduskoolides, rahvakoolides, haridusministeeriumi haldusalas asuva pädeva asutusel loal asutatud väikekoolides ja tütarlastekoolides.

Eelotsusetaotluse põhjenduse lühikokkuvõte

- 8 Corte di Cassazione (kassatsioonikohus) on nõustunud, et riigikoolidega võrdväärne kool on täielikult samastatud riigikooliga, kuid on sellegipoolest jätnud seadusandliku dekreedis nr 297/94 artikli 485 tõlgendamise kaudu seal koosseisuvälise õpetajana tehtud töö arvestusest välja, sest juba erinev

töölevõtmise viis näitab, et vastavate õpetajate kategooriate õiguslik staatus ei ole ühesugune (selle kohtu otsused nr 32386/2019, nr 33137/2019 ja nr 33134/2019).

Ei ole ka võimalik tuvastada tähtjalist tööd käsitleva raamkokkuleppe klauslis 4 sätestatud diskrimineerimiskeelu põhimõtte rikkumist, „sest sarnasus tuleb välistada, kui tegemist on suhetega erinevate tööandjate alluvuses, mille suhtes kohaldatakse erinevat regulatsiooni, mis puudutab nende suhete loomist ja korraldamist“ (selle kohtu otsus nr 25226/2020). Sama on leidnud Corte Costituzionale (konstitutsioonikohus) (selle kohtu otsus nr 18/2001).

- 9 Euroopa Kohus on juba märkinud, et diskrimineerimiskeeld, mis on võetud üle tähtjalist tööd käsitleva raamkokkuleppe klausliga 4, välistab tähtjaliste töötajate igasuguse erineva kohtlemise, mida ei õigusta objektiivselt täpsed ja konkreetse asjaolud, mis loovad erinevuse ning on seotud täidetavate ülesannete ja ametikohustuste olemuslike omadustega.

Tekib niisiis see probleem, et on tarvis teha kindlaks, kas seadusandliku dekreediga nr 297/94 artikkel 485 niisugusena, nagu seda on tõlgendanud Corte di Cassazione (kassatsioonikohus), on liidu õigusega kooskõlas, sest käsitletav juhul on selge, et riigikoolide tähtjatu õpetaja ja niisuguse riigikoolidega võrdväärsete koolide tähtjalise õpetaja nagu hageja ülesannetes, hariduses, töös ega ametikohustustes ei ole mingit erinevust.

- 10 Kostjast ministerium ei vaidle vastu, et hageja õpetamistegevuse puhul tähtjaliste suhete raames kõnesolevates riigikoolidega võrdväärsetes koolides on lepingulised ülesanded ja kohustused absoluutselt identsed õpetamistööga, mida teevad riigikoolide tähtjatud kolleegid.
- 11 See, et kõrvutatavad olukorrad ei ole sarnased, tuleb välistada ka seetõttu, et Itaalia seadusandja ise on tunnustanud riigikoolidega võrdväärsete koolide õpetajate töö samaväärsust seaduse nr 62/2000 artiklis 1 ning seda osas, mis puudutab mitte üksnes väljaantavat haridust tõendavat dokumenti, vaid ka osutatava haridusteenuse kvaliteeti ja nendes koolides omandatud kogemuse täielikku asjakohasust alalistesse kandidaatide reservnimekirjadesse kandmisel ja nendes edasilikumisel (dekreetseaduse nr 255/2001 artikkel 2).
- 12 Täpselt sama ebaoluline on asjaolu, et eelnev tööandja, kelle juures õpetamiskogemus omandati, oli eraõiguslik isik. Kui suurem professionaalsus tänu tööstaažile, mis õigustab selle tööstaaži eest lisatasu maksmist, oleks kuidagi seotud tööandja laadiga, st sellega, kas tööandja on riik või avalik-õiguslik isik, näiteks kui seadusandliku dekreediga nr 297/94 artikli 485 eesmärk oleks muuta MIUR töötajad püsitöötajateks või väärtustada avalik-õigusliku koolisektori eripära, võetaks selle sätte kohaselt arvesse ainult tööd MIUR alluvuses või avalik-õiguslikus koolis.
- 13 Ka väidetav nõue väärtustada ainult konkursi edukalt läbinud isikute tegevust ei tundu sobivat kokku Itaalia seadusandja otsusega võtta arvesse tööstaaži, mis on kogunenud riigikoolide tähtjalistel õpetajatel, kes peavad selleks, et saaksid

õpetada asendusõpetajatena, taotlema ainult kandmist reservnimekirjadesse, milleks ei ole tarvis ei läbida avalikku konkurssi ega ole vaja ülikoolidiplomit või keskhariduskooli lõputunnistust ja vastavat koolitust.

Lisaks võetakse ka tütarlastekoolides, riigi või kohalike omavalitsuste lepingulistest algkoolides, haridusministeeriumi haldusalas asuva pädeva asutusel loal asutatud väikekoolides ja rahvakoolides õpetajaid tööle ilma mingi eelneva konkursimenetluse läbimiseta.

- 14 Diskrimineerimist võrreldes koosseisuliste riigi alluvuses töötavate töötajatega ei õigusta ka lihtsalt mure avalik-õiguslike kulutuste suurenemise pärast.
- 15 Siinne kohus peab seepärast vajalikuks esitada eelotsuse küsimuse, milles palub tõlgendada ELTL artikli 267 alusel Euroopa Liidu õigust, et tuvastada, kas selle õigusega on vastuolus või mitte niisugune riigisisene õigusnorm nagu seadusandliku dekreeidi nr 297/94 artikkel 485, millega diskrimineeritakse riigikoolidega võrdväärsete koolide tähtjalisi õpetajaid võrreldes riigikoolide tähtajatute õpetajatega teenistusstaži arvutamisel hoolimata sellest, et suurem professionaalsus tänu tööstaažile ei ole kuidagi seotud töölevõtmisviisiga või veel vähem sellega, kas eelnev tööandja oli õigusliku laadi poolest eraõiguslik või avalik-õiguslik isik, nagu näitab ka asjaolu, et seadusandja ise võtab arvesse õpetamist tütarlastekoolides ning erakoolides, mis on riigi või kohalike omavalitsuste lepingulised algkoolid, kohalike omavalitsuste või vaimulike organisatsioonide keskhariduskoolid, haridusministeeriumi haldusalas asuva pädeva asutusel loal asutatud väikekoolid ja rahvakoolid, kus õpetajad võisid enne riigi koosseisuliseks õpetajaks saamist töötada.
- 16 Käsitletav vaidlus, mis puudutab tähtjaliste töötajate töölevõtmise majanduslikke tingimusi, kui nad võetakse tööle riigi alluvuses töötavate töötajatenä, kuulub kahtlemata „liidu õiguse kohaldamise“ valdkonda Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 51 lõike 1 tähenduses.

Seepärast tuleb samaaegselt analüüsida ka küsimust, kas seadusandliku dekreeidi nr 297/94 artikkel 485 on kooskõlas töötingimuste alal kohaldatavate võrdse kohtlemise, võrdsuse ja diskrimineerimiskeelu üldpõhimõttega, mis nüüd on sätestatud Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklites 20 ja 21, sest see õigusnorm välistab tööstaaži-ka kasvõi ainult osalise-arvessevõtmise üksnes riigikoolidega võrdväärsete koolide tähtjaliste töötajate puhul.

- 17 Enne riigi koosseisuliseks õpetajaks saamist teiste tööandjate juures omandatud õpetamiskogemus on riigikoolidega võrdväärsete koolide töötajate puhul nimelt täpselt samasugune, kui mitte isegi suurem, kui omandatakse teistes erakoolides, sest riigikoolidega võrdväärsetes koolides saavad töötada ainult „g) õpetaja[d, kellel] on dokument, mis annab neile õiguse töötada õpetajana; h) juh[id] ja õpetaja[d, kellel] on individuaalsed töölepingud, mille puhul on järgitud riiklikke kollektiivlepinguid selles valdkonnas“. Seadusandliku dekreeidi nr 297/94 artiklis 485 on seevastu väärtustatud ainult tööd õppeasutustes, mis kuuluvad

riigikoolidega võrdväärsete koolidega võrreldes „madalamasse“ kategooriasse, sest kõikide selles nimetatud koolide hulgast on ainult kohalike omavalitsuste või vaimulike organisatsioonide keskhariiduskoolide puhul nõutud, et õpetamiseks oleks ülikoolidiplom või keskhariiduskooli lõputunnistus ja vastav koolitus.

- 18 Nendel asjaoludel peab sinne kohus vajalikuks Euroopa Kohtu tõlgendavat otsust. Ta saab hageja nõuded rahuldada nimelt ainult juhul, kui riigisisese õigusnormid on liidu õiguse tõlgendusega vastuolus.

TÖÖDOKUMENT